



**S'SCHNAPPLÜFTLI**

# MUTATIONE 1990 / 91

## SCHNUPPER - YYTRIT



Roger Müller  
Birsquai 9  
4127 BIRSFELDEN  
Tel. 311 85 16  
Gebore: 1962

## FUNGGTION

Vordräßbler

Mit viel Glögg & Verhandligsgschigg, isch's uns glunge e 'Blitz-Transfer' uff d'Fasnacht '91 z'tätige. Dr Roger (uff sini viele Uebernäme, wänn mir an däre Stell nitt äxtra yygoh!) hett sich entschlosse, d'Fasnacht '91 by uns mit-z'laufe und eso e chli schnuppere z'chönne. Mir alli sinn aber fescht überzüggt und hoffnigsfroh, Ihn nach däre 'Schnupper-Stifti' längerfrischtig an uns binde z'chönne.

## FUNGGTIONE AN DR FASNACHT '91

Well dr Christian, unsere Pfyffer-Major, wäge Priefige (mir wünsche Ihn an däre schtell alles gueti!) unabkömlich isch, übernimmt dr Werni (normalerwys unsere Zugschef!) interimistisch für e Joohr sy Uffgoob.

Pfyffer - Major : Werni Hauser

Vortrab : Pascal Eigenmann (Zugschef/ad interim)  
Fränzi Zurfluh  
Felix Zurfluh (1.Fasnacht)  
Roger Müller (Schnupper-Stift)

Pfyffer / e : René Müller (Pfyfferschef)  
Sandra Müller (1.Fasnacht als Pfyffere)  
Ruthli Stämpfli  
Jacqueline Schmid  
Claudia Eigenmann  
Esther Bachmann  
Marco Bachmann

Vermisse dien dr sicher d'Claudia Annen, wo wäge Ihrer 1.Niederkunft (au Ihre ...TOY, TOY, TOY) für d'Ussgoob '91 muess passe.

# PICK = NICK

Wiederemol isches sowyt gsi, d'Luftschnapperli hänn by super Wät-ter zum bald scho traditionelle Pick Nick yyglaade. Dr Mull & mi wenigkait sinn frieh am Morge (y glaub es sinn no kaini Trämli gfahre)

dr prächtig Grillplatz bym Hächtliacker go bsetze. Zum Glügg sinn mir zwai rächtzyttig dört gsi; wo mir nämlig Disch & Bängg hänn afo zämme-stelle, sinn scho wyttre-ri Interessänte vorgfah-re. Au die Lütt hänn natürrlich an 'unsere' FÜürschtell welle bröt-le, an däm schöne Plätz-li mit Rutschbahn, Sand-kaschte & Klätterbaum. Aber zum Glügg cha dr Mülle jo jeni Fremdsch-proche, sodass die sue-chende an e anders Oertli hett könne lotse. Jetzt aber isch d'Holzsuch losgange, was denn natürrlich bald scho Durscht ussglöst



(Anm. Redaggtion: hejo by däne Schluggschpächte!). Also hett me s'erschte Fässli miesse aaschtäche. No bevor jetzt s'Füür hett agfange qualme, simmer so zue unserem ver-diente erschte (... & nitt letschte) Schlugg cho. Nodysno sinn jetzt unseri Gönner drzue dröpflet. Us-ser unsere Fuessballer (die chönnes halt scho nie lo!) isch d'Gsell-schaft jetzt komplett gsi, sodass jede sy Fleisch uffo Rooscht hett chönne schleudere. Passend zum letschte Fasnachtssujet (...am A Anfang war das Feuer) hett dr Mull s'Füür bewacht. Wo denn dr feini Duft vo de Chlöpfer, Brotwürscht & Kottlett an unsere Nase vorby gweiht isch, hett sich so langsam s'Hungergföühl gmäldet. Vergässe sinn die verschiedene Diät-Kuure



wie d'Salatkuur, d'Spaggettikuur, Bananekuur und wie sy alli haisse, gsi. 'Digg isch Chic' hänn sich vieli gsait und hänn gnussvoll zuegschlage. Nach däm Schmaus hett me sich chönne mit Fäderball, Vol-leyball oder Botscha verwyle oder aifach s'zämme sy gniesse. E chli schpöoter hett's denn au no sälbergmachte Chueche & Kaffi gäh (härzliche Dangg an alli die, wone Chueche mitbrocht hänn). D'Zytt isch natürrlich wie im Flug vergange und dā schönni Daag hett sich langsam em Aendi gnaigt. S'isch e Super-Daag gsi, sicher au für unseri viele Binggis wo natürrlich alli todmied gsi sinn. 'Y glaub, y fang morn mit dr Bananekuur aa und hör erscht wieder uff, wenn y mit däm Chronlüchter durch d'Stube cha schwinge.'

Felix  
(e vollgässene)



ES HABEN GEHEIRATET	ES KAMEN ZUR WELT
<p style="text-align: center;">25.8.1990</p> <p>Bättig Frank, Hardstr. 29 und Dietziker Claudia, Hardstr.29 in 4133 <u>Pratteln</u></p>	<p style="text-align: center;">23.6.1990</p> <p>Aebi Tobias, Sohn des Roger und der Anke, geb. Garrelts</p>
60. GEBURTSDAAG	80. GEBURTSDAAG
<p style="text-align: center;">5.11.1990</p> <p>Josy Braun, geb. Scherrer, Bäumlihofstr. 39 4058 <u>Basel</u></p>	<p style="text-align: center;">6.1.1990</p> <p>Jeanette Burgermeister, geb. Kaufmann, Schützenrainstr. 28 4147 <u>Aesch</u></p>





## BASLER LAUBFRÖSCH' MIT WIRSING

Vorbereitung: 40 Min.  
 Kochzeit: 25 Min.  
 Rezept für vier Personen

<b>Füllung:</b>	1 Karotte	30g Sellerie
	1 Zwiebel	1 El Bratöl
	300g Rindfleisch, gehackt	1-2 El Mehl
	200g Kalbfleisch, gehackt	1 dl Kalbsfond
	2 El Tomatenpüree	
	1 dl kräftiger Rotwein	

Zwiebel und Gemüse rüsten und fein hacken, Bratöl erhitzen, das Gemüse gut anziehen, Fleisch und Tomatenpüree dazugeben. Gut mischen und dünsten, mit Mehl bestäuben, Rotwein und Kalbsfond dazugliessen, rühren und die Flüssigkeit auf kleinem Feuer einkochen lassen.

2 Eier  
 0,5 dl Rahm  
 Salz, Pfeffer aus der Mühle

Masse in eine Schüssel geben, Eier und Rahm daruntermischen, mit Salz und Pfeffer würzen, erkalten lassen. Backofen auf 200 Grad vorheizen.

500g grossblättriger Spinat  
 Butter für das Blech

Spinat entstielen und waschen, reichlich Wasser zum Kochen bringen, salzen. Die Spinatblätter 5 Sekunden blanchieren und sorgfältig abschütten, mit kaltem Wasser abschrecken. Die Blätter auf einem Küchentuch einzeln auslegen. Auf jedes Blatt 2 El Füllung geben und sie einpacken.

Die ``Laubfrösche`` auf das ausgebutterte Blech legen und im Ofen 15 Minuten braten.

<b>Wirsingbett :</b>	800g Wirsing	30g Butter
	1 Zwiebel	50g Speckwürfelchen
	2 dl Gemüsebouillon	

Wirsing waschen, in feinste Streifen schneiden, Zwiebel hacken, Butter erhitzen. Die Zwiebel und den Speck gut anziehen, Wirsing beigegeben, mit Gemüsebouillon ablöschen; auf kleinem Feuer weichkochen, bis alle Flüssigkeit eingekocht ist.

<b>Sauce:</b>	15g Butter	1 Zweig Rosmarin
	1 Zweig Thymian	1,5 dl Rotwein
	2,5 dl Kalbsfond	40g Butter

Butter erhitzen, die entstielteten Kräuter beigegeben und anziehen, bis die Butter hellbraun ist, mit Wein ablöschen, Kalbsfond dazugießen. Das Ganze um ein Drittel einkochen lassen, die Butter einschwingen.

1 grosser Zweig glatte Petersilie

Tellermitte mit einem Wirsingblatt auslegen, ``Laubfrösche`` daraufsetzen, mit Sauce umgiessen und mit Petersilie garnieren.

# SUMMER - USSFLUG

Syt dr Gründig vo unserer Clique, hämmer jedes Joohr im Summer e gmainsame Ussflug gmacht. Wie allewyl hämmer ys alli riesig druff gfreut. Dasmool hett's uns in d'Leventina im Tessin und in's (Graubündner) Calanca Tal verschlage.



Pünggtlich sinn 'd'Basler' am 6.52 Uhr (ohni Ruthli/Ferie und Claudia Annen / ...hi,hi,hi) mit em Zug richtig Sunnestube gschartet. Unterwäggs hett sich denn wie üblich au no d'Schaggi vo Losanne zue n'ys gsellt.

Punggt 10.00 Uhr isch denn dä ganzi Huffe ... usser minere wenigkait by herrlichem Sunneschynn in Airolo yytroffe. Wo n'ych denn nach e paar Minüteli vo Lugano uss z'Airolo ascho bi, isch die ganzi Clique vereint und bereit zwei tolli & amüsanti Dääg mitenander z'verbringe

gsi. Die erschti Etappe hett ys mit de Velo vo Airolo uff Biascagfiehrt. Bi dailwys rasende Talfahrte, dailwys langzogene ebene Streckene im bissige Gegewind, simmer by fascht Subtropische Tämprature doch rächt massiv in's schwitze cho. D'Mittag's-Rascht hämmer denn amme



traumhafte Oertli, direkt am 'Ticino' (so heisst dá Bach) chönne abhalte. Nachdám au dr Mull wieder alli syni Schueh gfunde hett (...isch jo fascht nitt mögliche gsi) simmer mit dr Bahn vo Airolo bis Arbedo und aasschiessend mit em Poschtauto uff Arvigo im Calanca



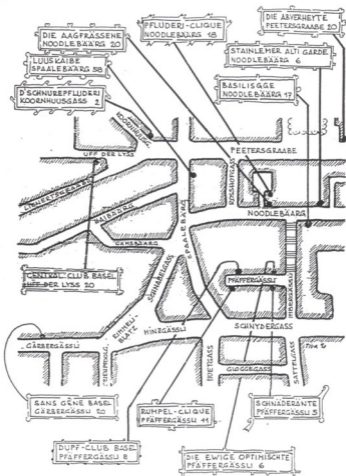
Tal gfare. Nachere z.T. 'mulmige' (gáll Claudia) Gondelifahrt hámmer schliesslich in Braggio, em aigentliche Zwüsche-Ziel chönne dr Apéro zue n'ys näh. Zum z'Nacht simmer vom Wirtepaar vom 'Casa della Gioventu' mit 'Coniglio in umido con tagliatelle, Tiramisu' verwöhnt worde. Aber au dr Merlot hett rege Aaklang gfunde, sodass scho bald emool alli (... oder ammel die maischte) sinn go ligge (e Bravo do em Mull, wo glaub s'erschtmool ainiger-masse grüschlos in d'Kutsche gschiege isch). Am Sunntig-morge simmer denn nachem z'Morge über e fantastisch schöne Höhwäg uff Santa Maria gloffe. Au dr zwaiti Daag hett sich vo synere beschte Syyte ... sunnig & haiss ... zeigt. Unterwäggs hett denn dr Marco sinni Qualitáte als Rudl-Fiehrer chönne unter Bewyys stelle. Hätt ár als 'Gaisse-Peter' die Bärnggaisse nitt eso gekonnt z'Bärg gfiehr, hätt dr Mull sicherlich nitt nur e

Gaisse-'Bölleli' in syne grosse Hose kha. Als Abschluss vo däre wirklich herrliche Wanderig hett's denn by dr Familie Policelli (en Arbet's-Kolleg vo mir) e kiehls Bierli gäh. Dodrmit isch unsere Ussflug'90 au scho wieder fascht umme gsi; über Santa Maria via Bellinzona mit em Poschtauto und aasschiessend mit em Zug richtig chalte Norde nach Basel. Alles in allem hámmer zwar z.T. strapaziósi aber wunderschóni zwei Daag in dr Sunnestube verläbt, wonys sicherlich no längerer Zytt in Errinnerig wärde blybe (z.B. Gschtellruggsagg, ... etc.)

Christian



# CHÄLLER - FIEHRER



# Presseinformation



## GRÜCHTE-CHUCHI

- ... unsere Schnupperstift dr **ROGER** erscht vor kurzem in's Filmschäft hätt chönne yystiege. Im Fuessballtraining hett är eso unglügglich (...mir wänn kaini Náme nenne!) e Ball an sy härzig Köpfli byko (eso gschwulle hänn en e paar doch glatt mitem Mülle verwächslet), dass Ihm e zuefellig in dr Stadt wylende Produzänt d'Hauptrolle im 'Terminator II' aabotte hett.
- ... s'Grücht kursiert; d'Aigemänner welle schyyns baue. Hejo, wiso hett denn suntscht d'**CLAUDIA** uffem Summerussflug e Gschtell vo dr 'Roth Gerüste AG' uffem Buggel ummeschleppt.
- ... dr **FELIX** schyyns em Mark Spitz sy Olympische Rekord ( i glaub es sinn öppe 7 goldigi gsi ... aber was haisst denn do Rekord? Dr Unggle Bletzi verkauft all Joohr viel meh 'Goldigi'!) will aagriffe. Ihn kamme wirklich fascht täglich bym Wassertraining beobachte. Mir hoffe nur, dass är mit syne Schwimmhütt zwüsche de Finger no Ladärne cha traage.
- ... unseri beschti Schyynnrennfahrere & Koschtüm-Kinschtlere d'**LOTTI** scho vor em erschte Wältcup-Renne hett miese forfait erkläre. Sie sitz nämlig nacheme Waadebaibruch miteme Gibbs im Schnyderatelier. Mir alli wünsche Ihre an däre Stell rächt gueti Besserig.  
Ps: Das isch im übrige au dr Grund, worum mir im 91 kai Gönner-Schyy-weekend wärde duurefiehre.
- ... dr **ROGER** für sy Premiere-Fasnacht'91 evetuell vo wytt här muess aareise. Bis denn hett är nämlig villicht scho dr Kontinent gwächslet ... jenachdäm wie sich das mit syner Lochschwogerschaft wyterentwigglet.

# Vocabulaire carnavalistique

3.DAIL  
K - O

VO  
DE



## K

d'Krabbe  
Krakeele  
s'Krapfä

dr Vogel Raab  
lämmen  
dr Kopf

## L

le lac des élections  
le lac du bourgeois nouveau  
le lac du saissieur  
le lac du ventre des ducs  
la lampe de dessert  
les laveries  
le libérateur  
le livre à tourner  
Le livre des petits canards  
la longue veille de Noël  
les loques  
la loutre du bordel  
la lubrification est arrivée  
la lumière de bras

der Walensee  
der Neuenburgersee  
der Greifensee  
Herzogenbuchsee  
die Nach(Tisch)lampe  
d'Laafeni  
der Freier  
das Drehbuch  
das Entlebuch  
die Lange-Weile an Wehrachten  
die Lokomotiven  
die Puff-Otter  
d'Schmier isch do  
der Armleuchter

## M

la belle maure  
ce magnum  
le macérateur des cliques  
les mach-ures  
le magasin des gants  
les magnums du parc de la marguerite  
le maire rusé  
la maîtresse  
la maîtresse avec plume élastique  
les maladifs lisses  
les manches du bordel  
les maquereaux de la coopérative  
le marcheur aveugle  
la Marseillaise  
la mauvaise bouche du lion  
mercure  
la merde est conduite  
la mère à préter  
la mère avec trou

e nätti Moore  
dä mag rümm  
dr Clique-Beizer  
die Uhrmacher  
das Ganthaus  
dr EHC Basel  
der Schlaumeier  
die Matratze  
die Sprungleder-Matratze  
die glätten Siechen  
die Puff-Aermel  
die Konsi-stenzen  
der Blindgänger  
dr Marcel und äs  
der schlechte Leu-mund  
Badelerien  
der Mist ist geföhrt  
die Leih-mutter  
die Loch-Mutter

le merle du trottoir  
le mi-nu  
le moineau-merde  
la monnaie vaginale  
la montagne de charbon  
Montagne du petit lévrier  
la montre du Nicolas  
la moque à mesurer  
la mortadelle  
les mouflets et les viques  
le mouleur autour  
Moulin de joie  
la mousse du robinet  
le mousseur des cabanes  
le municipal  
la muse pendue  
le musée des beaux-arts  
les muses grecques  
la musique des comets

die Trottoiramsei  
der Halbrackte  
dr Drägg-Spatz  
die Scheideminünze  
dr Kohlebärg  
Haslberg (am Haslberg)  
die Klaus-ur  
dr Mässmögge  
der Tod zu Delle  
die Sotties und die Gruffies  
dr Ummemueler  
Lustmühle (Kanton Oeppezöl)  
s'Hahnemoos  
dr Hütemoser  
dr Muri isch so bleich  
die Pampel-muse  
der Mäusebussard  
die griechischen Mäuse  
d'Guggemuusig

## N

les nânières du carnaval  
les nécrologues  
il a nettoyé l' assurance  
les nettoyeurs de tripes  
noblesse oblige  
le non-fumeur  
le normal  
le pervers  
le noueur de cumin  
la nouille scandaleuse  
n'est-ce-pas, les enfants?

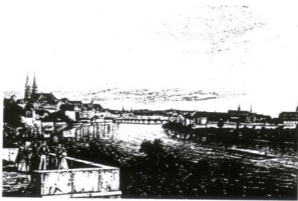
die Faschnachtsnarren  
d'Neger-Logen  
s' het d' Sicherig butzt  
d'Kuttelbutzer  
nobles Essen liegt auf  
der Nichtraucher  
dr Vorderlader  
dr Hinterlader  
dr Kümkinrüpler  
die Skandalnudel  
Gelterkinder

## O

l'oeil de la prostituée  
l'oeuf du professeur  
oeuf,oeuf,amour madame  
chambre d'homme!  
oh étoile  
l'oiseau de manche  
les oiseaux du train  
l'ouverture

das Schlitzauge  
Schulmeistere  
e,i,e, liebe Frau Zimmermann!  
O stern  
dr Vogel Gryff  
die Zugvögel  
die Ofentüre

MIL WÜNSCHE EUCH ALLNE



E SCHÖÖNI WIEHNACHT

& E GUETE

RUTSCH INS



Candia

Rosal

Esthi

Christian

Ruthi

Jack

Felix Werni

Nico

Franzi

René

Candia

Jacqueline

SANDRA

